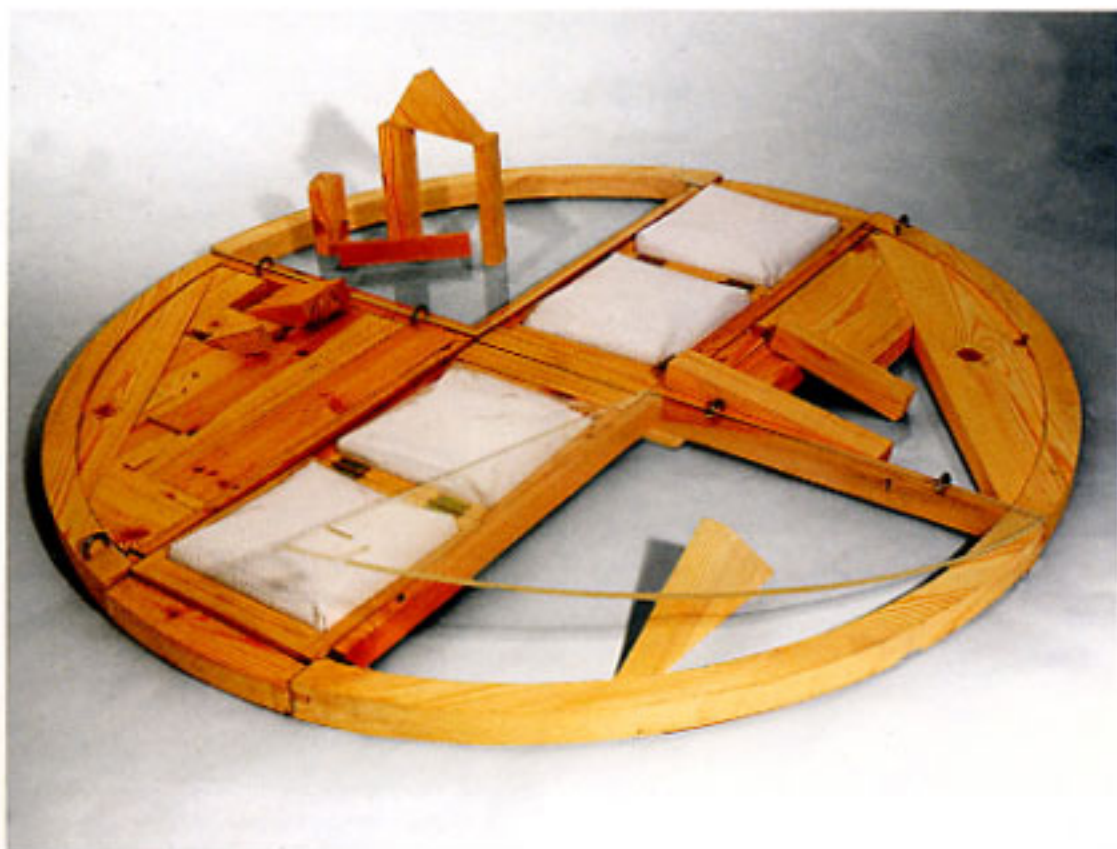


FURNITURE

4 PLAY - A wood block platform converts to rocking chairs

Designer: Guy Zucker

NEW YORK 遊具から揺り椅子に変身する円盤



木製の円盤は二つの半円型パーツでできている。四分の一円に建築の積み木が納められクッションに座って子供たちは空いた方の四分の一円に移しながらブロック遊びやジグソーパズル遊びをする。遊びが終わると円盤は二分され折りたたむと二つのロッキングチェアに早変わり。遊具が収納された形がそのまま家具であり、子供部屋は常に整頓され広く使える。日本で発展した折りたたみ家具、ちゃぶ台の発想にも近い。

The circle is then divided into two halves that can either be compactly stored or folded into two rocking chairs.

Contrasting 'natural' and 'unnatural' materials enhance the hybrid nature of the object. Pine wood, clear PVC sheets, Styrofoam balls and Plexiglas were chosen as they are inexpensive and easy to clean.

Consultants: Amit Nemich - Architecture
Main Materials: Pine Wood, Clear Vinyl,
Styrofoam Balls.

著者: 末吉裕子
by Hiroko Sueyoshi

'4 PLAY' is a manifestation of the spatial qualities and opportunities found within a two-dimensional surface. By cutting and folding, the two-dimensional circle turns into two rocking chairs. In its flat format the circle is a playing mat for building blocks. At the end of the game the blocks are placed back into the thickness of the circle like a puzzle.



URBAN

THE EXCHANGE - Information interface for public spaces

Designer: Guy Zucker

NEW YORK ロウマンハッタンの公共インフォメーションポート



ニューヨークの南端、ロウマンハッタンのバッテリーパークに設置されるストリートファニチュアのコンペで、ガイ・ザッカーの案が最終選考に残った。コンペ主催はバン・アレン・インスティテュートほか。

この「エクスチェンジ」は地区固有のさまざまな情報を、そのコミュニティと外来者に伝えるのが目的の情報発信装置である。表の「メディア・ファサード」には地域情報が最新映像技術を使用してリアルタイムで表示される。裏の「ディレクトリー」は文字通り、地域を訪れる人のための案内版である。地区の人がお気に入りのレストランの最新リストがでたり、文化的楽しみがルートマップ付きで紹介されたりする。機体は一見インターネットの端末に似ているが、グローバルでなくあくまでローカルに特化しているところが「建築物」に近い地域性を獲得している。

Final selection for competition organized by the Van Alen Institute, the Lower Manhattan Cultural Council and the Architectural League of New York.

The exchange is a physical object that enhances its physical environment. It is a digital display that promotes the local and not the global.

The Media Facade in front of the Exchange is an ambient cross-section of the neighborhood



displayed in a clear hierarchy. The Directory at the rear of the Exchange is a group interface that allows you to find the best aspects of the neighborhood. This dynamic directory allows you to browse each vertical category by simply walking to the left or right. These lists of restaurants, cultural locations and walking tours are constantly updated and ranked to reflect the community's favorite choices.

Design team: Z-A / Guy Zucker, Hbar Barak, Claudia Herasme, Jake Barton, Rosten Woo

原田 未古祐子
by Hiroko Suzyoshi